



Pacific Century
Premium Developments
盈科大衍地產發展

THE ART OF
DEVELOPMENT

拓展生活藝術

ANNUAL REPORT 年報
2003/04





The name **Pacific Century Premium Developments** signifies the company's sharp focus on the high-end segment of property markets in the region.

In Chinese, the name takes on a more aspirational meaning that invites reflection on the company's origins and progress to the present day, as well as its ambitions for the future.

The structure of the name contains a reference to rivers and streams leading to the sea. According to ancient literature, all such waterways share that destiny and tend to be individually active and dynamic in making their way to the coast, where they finally achieve success together.

The Chinese version of PCPD's name also symbolizes vigorous growth into prosperity and can be likened to acorns developing into oak trees, which are well known for their towering size, solid stature and longevity. Interestingly, this analogy is very similar to the popular English saying: 'From tiny acorns do mighty oak trees grow'.

「盈科大衍地產發展」（「盈大地產」）的英文名稱 "Pacific Century Premium Developments"，充分展現本公司銳意在亞太區物業市場發展高檔物業的清晰目標。

「盈大地產」的中文名稱所蘊含意義更為深遠，不但彰顯本公司成立的緣起，迄今取得的成績，同時也反映對未來所懷的抱負。

「衍」的本義為「水流入海」，形容流水盈溢而出，循著河道匯流於大海。根據東漢許慎《說文解字》，「衍」乃「水朝宗于海也」，即「流水的終極目標乃歸於大海」，與「盈科」有遙相呼應之意。

此外，「盈大地產」的中文名稱亦象徵蓬勃發展，生生不息。「衍」有「豐盛，繁衍，衍生」之意（如金融業的「衍生工具」），代表「公司不斷迅速拓展，邁向多元化，業務發展跨諸新階段」。這個比喻與英文諺語「一株株雄偉橡樹，皆源於微細種子」（"From tiny acorns do mighty oak trees grow"）寓意非常接近，別具意義。